

2007

Nádrže pro přepravu nebezpečného zboží - Obslužné vybavení nádrží - Sestava víka průlezu	ČSN EN 13317+A1 69 9017
---	-----------------------------------

Tanks for transport of dangerous goods - Service equipment for tanks - Manhole cover assembly

Citernes destinées au transport de matières dangereuses - Equipements de service pour citernes -
Couvercles
de trou d'homme

Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Bedienungsausrüstung von Tanks - Baugruppe Deckel für
Einsteigeöffnungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13317:2002+A1:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13317:2002+A1:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13317 (69 9017) ze srpna 2003.

Národní předmluva

Citované normy

EN 12266-1:2003 zavedena v ČSN EN 12266-1 (13 3003) Průmyslové armatury - Zkoušení armatur - Část 1: Tlakové zkoušky, postupy zkoušek a přijímací kritéria - Závazné požadavky

EN 12266-2 zavedena v ČSN EN 12255-2 (13 3003) Průmyslové armatury - Zkoušení armatur - Část 2: Zkoušky, zkušební postupy a přijímací podmínky - Doplnující požadavky

EN 13094:2004 zavedena v ČSN EN 13094 (69 9004) Nádrže pro přepravu nebezpečného zboží - Kovové nádrže s pracovním tlakem nepřesahujícím 0,5 bar - Konstrukce a provedení

EN 14025 zavedena v ČSN EN 14025 (69 9025) Nádrže pro přepravu nebezpečného zboží - Kovové tlakové nádrže - Konstrukce a výroba

ISO 2859-1 zavedena v ČSN EN 2859-1 (01 0261) Přijímací plány AQL pro kontrolu každé dávky v sérii - Statistické přejímky srovnáváním - Část 1: Přijímací plány AQL pro kontrolu každé dávky v sérii

Citované a souvisící předpisy

Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečného zboží“ (RID) je v České republice zaveden Vyhláškou ministra zahraničních věcí č. 8/1985 Sb. o Úmluvě o mezinárodní železniční přepravě (COTIF), ve znění pozdějších změn a doplňků, naposledy změněnou a doplněnou Sdělením Ministerstva zahraničních věcí č. 60/1999 Sb., o přijetí změn a doplňků „Přílohy I - Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečného zboží“ (RID) Přípojku B - Jednotné právní předpisy pro smlouvu o mezinárodní železniční přepravě zboží“ (CIM) k Úmluvě o mezinárodní železniční přepravě (COTIF) ze dne 9. května 1980.

Evropská dohoda o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí (ADR) je v České republice zavedena Vyhláškou ministra zahraničních věcí č. 64/1987 Sb. o Evropské dohodě o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí, ve znění pozdějších změn a doplňků, naposledy změněnou a doplněnou Sdělením Ministerstva zahraničních věcí č. 54/1999 Sb., o přijetí změn a doplňků „Přílohy A - Ustanovení o nebezpečných látkách a předmětech“ a Přílohy B - Ustanovení o dopravních prostředcích a o přepravě“ Evropské dohody o mezinárodní přepravě nebezpečných věcí (ADR), přijaté v Ženevě dne 30. září 1957.

Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess Engineering, v.o.s. Brno, IČ 26883473; Miroslav Patočka, dipl. tech.

Technická normalizační komise: TNK 91 Tlakové nádoby a zařízení chemického průmyslu

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Petr Svoboda

ICS 13.300; 23.020.10; 23.020.20

Nádrže pro přepravu nebezpečného zboží - Obslužné vybavení nádrží -
Sestava víka průlezu
Tanks for transport of dangerous goods - Service equipment for tanks -
Manhole cover assembly

Citernes destinées au transport de matières dangereuses - Equipements de service pour citernes - Couvertcles de trou d'homme
Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Bedienungsausrüstung von Tanks - Baugruppe Deckel für Einsteigeöffnungen

Tato evropská norma byla schválena CEN 2006-10-04.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2006 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref.

č. EN 13317+A1:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....

..... 5

Úvod

..... 6

1 Předmět
normy

..... 7

2 Normativní
odkazy

..... 7

3 Termíny a
definice

..... 7

4
Funkce

..... 8

5 Konstrukční
charakteristiky

..... 8

5.1
Těsnost

..... 8

5.1.1 Těsnost při zatížení
tlakem..... 8

5.1.2 Zkouška
pádem

..... 8

5.2 Rozsah
teplot

..... 8

5.3 Konstrukční
materiály

..... 8

5.4 Rozměrové
charakteristiky

..... 8

5.5 Elektrický
odpor

.....
9

6
Zkoušky

.....
9

6.1
Všeobecně

.....
9

6.2 Zkoušky v průběhu
výroby..... 9

6.2.1
Všeobecně

.....
9

6.2.2 Zkouška těsnosti v
sedle..... 9

6.2.3 Výsledky
zkoušek

.....
9

6.3 Typové
zkoušky

.....
9

6.3.1
Všeobecně

.....
9

6.3.2 Zkouška těsnosti v
sedle..... 10

6.3.3 Zkouška
pádem

.....
10

6.3.4 Výsledky
zkoušek

.....
10

7

Značení

..... 11

8

Instrukce pro instalování, provoz a
údržbu..... 11

Příloha A (normativní) Přípravek pro zkoušku
pádem..... 12

Příloha B (normativní) Sestava víka
průlezu..... 13

Strana 5

Předmluva

Tento dokument (EN 13317:2002+A1:2006) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 296 „Nádrže pro přepravu nebezpečného zboží“ jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do května 2007 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do května 2007.

Tento dokument obsahuje změnu 1, schválenou CEN 2006-10-04.

Tento dokument nahrazuje EN 13317:2002.

Začátek a konec textu zavedeného nebo změněného touto změnou je označen v textu znaky ! ".

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění základních požadavků směrnice pro přepravu nebezpečného zboží.

Tato norma byla navržena pro odkazy do RID a do technických příloh ADR. Proto normy uvedené v normativních odkazech a pokrývající základní požadavky RID/ADR neuvedené ve stávající normě, jsou normativní, pouze jsou-li tyto normy uvedeny v RID nebo technických přílohách ADR.

Tato evropská norma je součástí souvislého normalizačního programu zahrnujícího následující normy:

Nádrže pro přepravu nebezpečného zboží - Obslužné vybavení nádrží

EN 13081 Vapour collection ! *vypuštěný text* " !adaptor" and coupler
(*Nástavec pro jímání par a spojka*)

EN 13082 Vapour transfer valve
(*Armatura pro převádění par*)

EN 13083 ! *vypuštěný text* " !Adaptor" for bottom loading and unloading
(*Nástavec pro plnění a vyprazdňování spodem*)

! vypuštěný text " EN 13308 Non-pressure balanced footvalve
(Netlakový souměrný patní ventil)

EN 13314 Fill hole cover
(Víko plnicího otvoru)

EN 13315 Gravity discharge coupler
(Spojka samospádového vyprazdňování)

! vypuštěný text " EN 13316 Pressure balanced footvalve
(Tlakový souměrný patní ventil)

EN 13317 Manhole cover assembly
(Sestava víka průlezu)

! vypuštěný text " !EN 14595" Pressure and vacuum breather vent
(Tlakový a vakuový odvodušňovací otvor)

! vypuštěný text " !EN 14596" Emergency pressure relief valve
(Nouzový pojistný ventil)

Přílohy A a B jsou normativní.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Strana 6

Úvod

Sestava víka průlezu, předmět této normy, utěsňuje průlez umožňující vstup do vnitřku oddělení nádrže při výrobě, čištění a kontrole a tvoří integrální součást plnicí, vyprazdňovací a odvětrávací funkce.

POZNÁMKA Desky víka používané pro utěsnění průlezu nejsou předmětem této normy.

Sestava víka průlezu, která zahrnuje víko průlezu a těsnění a může obsahovat zařízení pro jeho upevnění k hrdlovému kroužku nádrže a může rovněž poskytnout montážní místa pro zařízení, jako je:

- víko plnicího otvoru;
- zařízení pro omezování tlaku;
- vybavení pro zjišťování hladiny;
- armatura pro převádění par;
- tlakový a vakuový větrací otvor.

1 Předmět normy

Tato evropská norma platí pro sestavu víka průlezu a stanoví požadavky na provedení, rozměry a zkoušky nutné pro ověření shody zařízení s touto normou.

Zařízení specifikované v této normě je vhodné pro používání s kapalnými benzinovými produkty a jinými nebezpečnými substancemi 3. třídy podle ADR - Evropské dohody, týkající se mezinárodní přepravy nebezpečného zboží po silnici (hořlavé látky), jehož tlak par nepřesahuje 110 kPa při 50 °C a benzinu a zboží, které není subklasifikováno jako toxické nebo korozivní.

-- Vynechaný text --